

## بدأت في سن الـ 17 وغابت عن الشاشة بعد حوالي عشر سنوات من العمل فرح بن رجب: ضيوف كانوا في غاية السرور لكنهم كانوا يحزنون عندما يرون صورتهم عبر الشاشة

بيروت - «القدس العربي»

من زهرة مرعي:

غابت عن الشاشة بعد حوالي عشر سنوات من العمل المتواصل كمقدمة للبرامج الفنية. فرح بن رجب وجدت في مشاركتها في برنامج الوادي فرصاً متعددة وتجربة جديدة تبعدها عن ضغوط الحياة المعاصرة، خاضت التجربة وصمدت لحدود قبل أن يخرجها التصويت.

فرح التي لم تقدم جديداً منذ سنتين هي اليوم أمام جملة عروض البرامج الجديدة تروج أن تحاكي النضوج الذي أصابها بفعل السنوات وبفعل النضوج. قبل أن تغادر بيروت لتستقر في الأردن كان معها هذا الحوار:

■ هل سعت إلى الشهرة من خلال الوادي، أم كنت تحتاجين إلى تجربة مختلفة في الحياة؟  
■ الوادي تجربة إنسانية مهمة جداً كنت أحتاجها. أعتبر الوادي قراراً بالانتحار الاجتماعي أبعدني عن متطلبات الحياة العصرية خاصة الهافت النقال، إضافة إلى الأخبار السياسية، كما أنه أبعدني عن ضغوط الحياة العائلية ومطالباتها، مضت عشر سنوات على تركي لمزل والدي في تونس بهدف العمل في الخارج ومن ثم كان الزواج، الوادي أتاح لي القيام بجزيرة حساب شخصية، صحيح أننا كنا بمواجهة الكاميرات على مدى الساعة لكنه بالنسبة لي تفصيل لاصلة لي به.

■ ما هي الحصيلة التي وصلت إليها بعد جرد الحساب في الوادي؟  
■ نعم لقد أنا ذاتاً وعلى الآخرين المحيطين بنا، لذلك نرى أننا كائن اجتماعي جيد له أطباعه الحسنة، دخلت الوادي وبعقادي أنني إنسانة «بتعقد»، وعلى أنني متصالحة مع نفسي ومع الآخر، كما اعتقدت نفسي متسامحة. لكن في الوادي اكتشفت بأنني أطباعاً صعبة جداً حتى أن بعضهم وجد في تصرفاتي بعض العدوانية، الحصيلة التي خرجت بها جعلتني أقول «أجادوا» زوجي لأنه تحملني كل هذه السنوات، خرجت من الوادي وأنا أكن حياً غير طبيعي لزوجي لصبره علي.

■ هل اكتشفت ما يمكن تغييره في علاقتك مع ابنتيك؟  
■ في الحقيقة اكتشفت أن زوجي هو من بين النعم التي أعطاني إياها رب العالمين، واكتشفت مدى تعقبي بكنها وسبداً، وكذلك علاقتي بأصدقائي وأهلي ومدى تقديرهم لي، هل يعني ذلك أن الوادي أشرك بالعرض؟  
■ صحيح شعرت بذلك لكن بعد الوادي توطدت لعلاقتي أكثر بكثير الزلاء هناك، الوادي كان مثلاً مسفرة فيها كل ما في الحياة العامة من حقد وغيره ومعاملة وفرح وزعل، الوادي أتاح لي فرصة أن أصبح محتكة في الحياة.

■ هل تزين أنه من الضروري أن يختبر الإنسان شظف العيش في حياته كما في

الوادي؟

■ نأخذ الطعام مثلاً فمن جهتي لم أشعر بالجوع الذي شعر به الآخرون، افشقت الحلويات واستعصفت عنها بالقليل من الطحينة المزوجة بالسكر. درس الأهم الذي سوف أدرب ابنتي عليه هو تحمل كل ظروف الحياة بحيث «كيف ما يتكبوها ويجوا واقفين».

■ هل لديك الاستعداد لتكرار التجربة؟  
■ نعم، أتمنى، الوادي جعلني أصغر بعشر سنوات لأنه أبعدني عن ضغوط الحياة العصرية جميعها، صرت على قناعة أكبر بشخصيتي ووجدت أن عيويبي صغيرة أمام عيوب الآخرين.

■ هل أتاح لك الوادي إجراء جردة حساب على الصعيد المهني؟

■ أكثر من شاركوا في الوادي كان هدفهم الانتشار عربياً وهذا كان محققاً لي عملي في قناة تلفزيونية عربية على مدى سنوات، أعتقد أن مشاركتي في الوادي لم تقدم لي أية خدمة على الصعيد المهني سوى تذكر الناس لي بعد انقطاع لسنتين، إنما من دون شك كسبت المزيد من المشاهدين.

■ عرفت من خلال قناة إي آر تي كمضيعة عوفية ومرحة للبرامج الفنية. بعد حوالي عشر سنوات من البدايات هل لا يزال هذا النوع من البرامج يستهويك؟

■ أنا ذاتياً تبديت نتيجة السنوات، بدأت في عمر الـ 17 وحالياً أنا في عمر الـ 29 سنة، صرت أما ولدي مسؤوليات، البرامج التي سبق وقدمتها لم تعد تعبر عني، حتى الآن ملابسني وشكلها تبدل مما يعني اتصالاً مع نفسي وعمري، أكيد عندما أعود إلى الشاشة سوف يتبدل برنامجي عما ن سبق.

■ هل يرضى المشاهد برأيك بتجدد صورة

الذئبة؟

■ لو تم نقلي إلى القسم الإخباري لما تقبلتني المشاهد الذي شاهدني في برامج خفيفة، للأسف العالم العربي يعترف فقط بمذيع الأخبار ومقدم البرامج السياسية وهذا ما يحز في نفسي، ليس بإمكانني لوم المشاهد فهذه هي العقيلة المسيطرة في عالمنا وعلى احترامها، وأن يضع المشاهد كافة مقدمي البرامج الفنية في سلة واحدة فهذه ليست مشكلتي لأنني أعرف أنني مختلفة، لكن من المفروض أن يتقبل المشاهد كل نضج يطرأ على المذيع.

■ ما هو آخر برنامج قدمته؟

■ كان عبارة عن توك شو نستضيف خلاله أربعة ضيوف يدور الحوار فيما بيننا، الفكرة كانت جميلة لكن تنفيذها لم يكن صحيحاً خاصة لجهة الإضاءة التي لم تكن على ما

يرام، كذلك فريق العمل لم يكن كافياً، فشل البرنامج ناتج عن الظروف التي أحاطت به.

■ فماني سنوات في إي آر تي ومن ثم في

روتانا انتهت بهذا الإحباط؟

■ إنه فشل حقيقي لكنني لست مسؤولة عنه، الضيوف كانوا في غاية السرور من اللقاءات لكنهم كانوا يحزنون جداً عندما يرون صورتهم عبر الشاشة لأن ألوانهم كانت تظهر مشرقاً، الإحباط الذي شعرت به لم يكن طبيعياً.

■ كيف تستعين للخروج من هذا الإحباط؟

■ خرجت منه منذ زمن، إنما لتقديم برنامج

جديد ليس بيدي وحدي، التلفزيون يحتاج



فرح بن رجب (القدس العربي)

إلى فريق عمل مع الأسف ولا يمكن أن يقوم بجهود فرد، هناك فرص تعرض علي لكنني أختار الطوبى الناقصة.

■ هل يمكن الاستمرار مع إي آر تي؟

■ ربما يكون وجودي في الأردن كمكان

للسكن العائلي عاملاً مساعداً للتعاون مع هذه

القناة التي لي فيها الكثير من اللذكريات المهنية

إي آر تي تذكرني على الدوام بأنني ابنتها، لن

أتحدث في التفاصيل فالعروض كثيرة منذ

سنتين حتى اليوم لكن أحدها لم يتم وضعه

على سكة التنفيذ لأسباب أجهلها كلها، سبق وعقدت الكثير من الاجتماعات مع أكثر من قناة

وقدمت أفكار، وإذ بي أرى هذه الأفكار على

أقنية أخرى، لذلك السكوت هو الأفضل حالياً

بالنسبة لي.

■ ألم تفكري بالعمل خارج إطار الشاشة؟

■ سأذا بإمكاني العمل بعد كل هذه

السنوات مع الشاشة، طالما لم أمأس عملاً

آخر فليس بإمكانني اكتشاف مواهب جديدة

في شخصيتي.

## فضائيات

### وقائع حكاية الملك الجائر حدثت قبل «الميلاد».. حسب فيلم كرتون!

الظاهر الطويل\*

■ سمعت مؤخراً أن من بين أسباب قيام قناة «الجزيرة» بفصل مذيع مغربية جديدة عن العمل، كونها استعملت كلمات غير متداولة في القاموس الإعلامي

المشرفي، إذ قالت «الوقاية المدنية»، عوض «الدفاع المدني». هذا هو كل جرمها الذي استحققت عليه الطرد إلى غير رجعة!

هكذا نحن العرب، غير متفقين حتى في القاموس التلفزيوني؛ فما أكثر التعبيرات التي ترددها بالمغرب وتكون غير مفهومة بالشرق، والعكس صحيح. إذ تقول - نحن العرب التلفزيونيين - «الرسوم المتحركة»، بينما تسمونها - أنتم - الأجلقونيين - «أفلام الكرتون»، ونقول «انتخابات الماجورين» وأنتم تقولون «الآراء»، ونقول: حصص في التكوين، وتقولون «في التدريب»، بينما يستعمل إخواننا التونسيون كلمة «الرسكلة»، ونقول «العمالة» للدلالة على كلمة «الحاقطة» عندهم، فأنتم تستعملون كلمة «العمالة» كمقابل لليد العاملة» عندنا. أما إذا نظرنا إلى الشهور الميلادية، فهي نموذج صارخ لعدم اتفاقنا: «كانون الثاني» - يناير، شباط: فبراير» وهلم جرا. وإخواننا الليبيين، من شدة ولعهم بالتمييز، اختاروا أسماء للشهور يتحدثون بها دون غيرهم من العالمين: «شهر الطير» شهر النار، شهر الماء....

ولذا، يناشد محدثكم - هذا العبد الضعيف - المعاهد الإعلامية العربية بتخصيص دروس لتوحيد المفردات المتداولة على الألسن وفي الكتابات، من أجل أن تكون لجميع الصحافيين العرب لغة تواصل مشتركة، يفهمها متلقي لغة الضاد حيثما وجد، حتى نفوت الفرصة على كل الذين يسخرون من قوميتنا، ويقترحون بدائل لها من منطقات قبطية أو لغوية محلية أو مستوردة.

أتيت بهذا الاستطراد، درءاً لكل ليس إذا استعملت كلمة «الرسوم المتحركة»

مرادفاً لـ «أفلام كرتون»، فهكذا تعودت أدني على سماعها وعيني على مشاهدتها منذ نعومة أظفاري، فأنا - وأعوذ بالله من قول أنا - من هواة تتبع قصص الرسوم

المتحركة. ربما، لكوني لم أشبع نهمي منها خلال مرحلة الطفولة، نظراً لقلتها

أنداك ولعدم امتلاء الفضاء بالقتوات العديدة كما هو حاصل الآن، أو لأنني كنت

أشاهد تلك القصص بالأبيض والأسود. إذ أن التلفزيون الملون اعتبر، لوقت

طويل، بمثابة امتياز لدى فئة محدودة في المجتمع المغربي، هي فئة المحظوظين.

ها أنتم تزوروني أحاول تدارك ما فات، وأظل متمسراً أمام التلفاز صباحات

العطل، أستمتع بحكايات الرسوم المتحركة وبجماليات إنجازها (علماً أن جلها

مصنوع في الغرب). وقبل نحو أسبوع، شدتني فيلم كرتون ابتداءً من عنوانه

«الملك»، ولكن ما أثار انتباهي أكثر، هو السطر المكتوب تحت العنوان «وقعت

أحداث هذه القصة قبل الميلاد». لماذا هذا التخصيص بالضبط؟ سوف نذهب جميعاً

بعد قليل. الفيلم يحكي قصة ملك مهوس بالسلطة، قام باحتضان فتى ذكي

وشجاع، ولكن إعجاباً بهذا الأخير سرعان ما تحول إلى خوف منه، إذ سيطر على

الملك وهم جارف أوحى له بأن الفتى المحتضن يسعى إلى الانقضاض على الحكم.

ومن ثم، لم يكتف الملك بنكته الوعد الذي قطعه على نفسه، أي تزويج الفتى من

ابنته الأميرة بعدما خلص البلاد من عدو قوي، بل أمر أيضاً بقتله. وبذلك، توالت

قريته وضعوا مئات الجنود رهن إشارته، كما لم يتردد في الدفاع عن بلده بعد

غزوها من لدن جيوش أجنبية. ولم ينل الحكم سوى بعد موت الملك الشيخ، فكان

له الحسينين: تزويج مشرف وزواج سعيد بالأمريرة.

قصة عادية، ولكنها صيغت بطريقة شائقة ومحفزة على التتبع، بيد أن ما هو غير

عادي يتجلى في السطر المكتوب في شارة البداية: «وقعت أحداث هذه القصة قبل

الميلاد». أو لا، الأرجح أن هذه العبارة كتبت من لدن الشركة التي تولت «بدلجة»

هذا الفيلم الكرتوني «الملك» بالبريبي (وهي مؤسسة إنتاج أردنية)، ولا يمكن أن

تكون في النسخة الأصلية للفيلم الأجنبي، فإماذا قصدت المؤسسة المذكورة

بـ«قبل الميلاد»، ميلاد من: ميلاد المسيح؟ أم الرسول محمد؟ أم الحكام العرب

الحاليين؟ أم ميلاد المؤسسة نفسها؟

إنه مجرد أسلوب للثقافة، اعتمد إما استجابة لرقيب معين، أو خوفاً من كل تأويل

مغرض، فيسّر أن الفيلم المذكور يشير بالمعز واللمز على حاكم عربي معين،

يسكته هوس الغلظة ويحكم بالظلم ويخشي الانقلاب. لقد أراحت المؤسسة

الأردنية أن تقول إن قصة الفيلم قديمة قدم التاريخ، ولا علاقة لها بالواقع الحالي.

لكن هذه التبرير سرعان ما يصير باطلاً، خاصة حين يستمع المشاهد إلى لغة

الحوارات، فمترجم النص ضمنه تعبيرات دينية إسلامية، وبالتامل، صارت

الشخصيات «الخيزرة» تتكلم لغة إسلامية محضة، بل وانتهى الفيلم بتلاوة آية من

القرآن الكريم، مع أن الفيلم في نسخته الأصلية غربي «The King». ومن ثم، يتبين

الاجدوى من الإشارة إلى أن قصة «الملك» (الجائر) حدثت قبل الميلاد، باعتبار أن

مثل هذه القصص يمكن أن تقع في كل زمان ومكان، وليس فقط هنا والآن.

### ما تبقى من «العيد الكبير»

■ خلال الأيام القليلة الماضية، حفل التلفزيون بصور مختلفة عن احتفال المغاربة بـ«العيد الكبير»، أي عيد الأضحية. وعكست الريبورتاجات التلفزيونية بعض العادات المرتبطة بهذه المناسبة الدينية لدى العديد من المواطنين، وهنا نماذج منها:

- «العيد الكبير»، بالنسبة للكثير من الناس، مناسبة للتفاخر والمباهاة والتبجح، تقرير إخباري قدم مثلاً على ذلك، بائع أكباش يبيع الأضاحي بأثمان خيالية جداً، عشرة آلاف درهم وأكثر للأضحية الواحدة (أزيد من ألف دولار)، حوله بعض المشتريين، سأل الصحافي إحداهم عن سبب الإقبال على تلك الأكباش رغم غلاء ثمنها، فجاب بما معناه: «كل وذوق». ولماذا لا اشتري كبشا بهذا الثمن إذا استطعت إلى ذلك سبيلاً؟». أما رجل الدين فكان له رأي مغاير: «عيد الأضحية مناسبة للتفكير في أوضاع المحتاجين والإحسان إليهم». التامل، كيش واحد

بعشرة آلاف درهم يساوي خمسة أكباش سميكة بأحجام جيدة جداً!

- «العيد الكبير»، لدى الكثيرين، فرصة تتاح سنوياً لصلة الرحم وإقامة الولائم

بين العائلة، ولذا، تملأ مختلف وسائل النقل العمومية بالأسر التي تتجه من

المدن الكبرى نحو الأقاليم. إذ تشهد القطارات والحافلات اكتظاظاً لافتاً استثنائياً

ولافتاً للانتباه، ما يتسبب في أتعاب بالغة للركاب، وصلت - هذه السنة - إلى حد

الفاجعة، حيث أدى اصطدام حافلتين لإزهاق أرواح أزيد من عشرين راكباً.

- كما أن «العيد الكبير» مناسبة لمؤسسات الاقتراض قصد إغراق الموظف البسيط

بالمزيد من القروض، ولشركات الهاتف المحمول قصد إغراء زبائنهم باستهلاك

منتجاتها بكثرة.

### اجزم تسلم

■ أثرت، الأسبوع الماضي، حكاية بعض المذيعين المغاربة مع اللغة، ولفت أحد الزملاء انتباهي إلى طريقة أخرى في الإلقاء لدى العديد منهم، تختصر في العبارة الشهيرة «اجزم تسلم»، فللتخلص من علامات الرفع والنصب والجر في كل كلمة، يلجأون إلى تسكين أواخر الكلمات، إذ يقولون على سبيل المثال: «آخر خبر: الفريق المغربي في كرة القدم ينتصر بإصاباتين لصفر». وهكذا تتسارو الأفعال والكلمات والحجج والحوارات والمفعول به في حركة واحدة، السكون، وبما أننا في مجال الترجمة والفعل والمفعول به في حركة واحدة، قصوى لدى بعض المذيعين ممن عرف عنهم أنهم يتحدثون أصلاً باللغة الفرنسية أو الإسبانية، فما إن يتقدمهم التلفزيون لهمة خارج الرباط أو بإحدى البلدان الأجنبية، حتى نجدهم يجزؤون على تقديم مراسلات بالعربية، ضاربين عرض الحائط بخصوصية هذه اللغة، على المستويات التعبيرية والنحوية والإعرابية والصوتية وغيرها.

■ كاتب صحافي من المغرب

taharoui@hotmail.com

## وارضيات

تغوص تحت الماء، وتتحفي، هناك نباتات تتحرك مثل كائنات حية، منافسة في الطيران في الفضاء بسرعة البرق فوق كوكبنا، وتتمتع بحسب خشبية، بيضة ذهبية تفتح على أصوات لا تحتمل، تتين مجنح ينقذ النار ويذيب الجحارة، مغامرات مع حوريات البحر وكائنات شريفة تحت سطح الماء، شموع معلقة في الفضاء دون شيء يمسكها، وقلم يكتب لوحده، ومثاقم أشجار تطيق على الضائعين، وما كانت مثل هذه الأشياء لتتم لولا التقنيات الهائلة التي أبدعها الفنانون باستخدام الرسومات الكمبيوترية الرقمية المبنية أساساً على الخيال الجامح للكاتب رولينغ، لقد صار الأمر متاحاً بطريقة تبدو نسخة طبق الأصل لذلك الخيال، بحيث لو أراحت الاستوديوهات السينمائية الغربية أن تنتج لنا نسخة من (ألف ليلة وليلة) بكل ما تحتمل من الأحداث العجيبة والغريبة لبدأ أمرنا، ولكن هذا الأمر لم تصل إليه السينما العربية بعد، ولا أدري إن كانت أصلاً معنية بالوصول إليه ومحاكاته على الأقل.

أعود إلى مغامرات الفتى بوتر بعصاه السحرية



لقطة من الفيلم

### يحيى القيسي\*

■ أصبح هاري بوتر شخصية عالمية شهيرة وهو من صنع خيال الكاتبة البريطانية ج.ك. رولينغ، التي تواصل يوماً بعد يوم كتابة سلسلة جديدة من الأحداث الأسطورية المختلفة لذلك الفتى اليفاع هاري بوتر الذي يتعلم في مدرسة هوغارت فنون السحر، وما يدور معه من مغامرات، ولقد أصبحت شهرة الكاتبة رولينغ تصل إلى أفاق العالم

أجمع، وتواصل الصحافة رصد ما تنتشره من أجزاء يوماً

بعد يوم، وينتظر عشاق هاري بوتر الأجزاء الجديدة من

السلسلة، فيما تحاول السينمات أن تجسد هذه الأجزاء

بالصوت والصورة والأداء أيضاً، وهذا الجزء الثالث من

الفيلم الذي حمل اسم Harry Potter and the Goblet of Fire

وهو من إخراج البريطاني مايك نيوبول، وهو

عمله الأول في هذه السلسلة، فالجزء السابق الذي عرض

العام 2004 كان من إخراج الفونسو كوريون وحمل اسم

«هاري بوتر وسبيج زيكمان»، وبالطبع نرى جل

الشخصيات السابقة موجودة ولا سيما المدرسين

والدرسات في قلعة هوغارت الفاخرة والتي تحفل بفنون

السحر والعجائب، ولكن أحداثاً أخرى تجري بالطبع،

جانبية معها شخصيات جديدة، ولعل من الضروري التذكير

أولاً بأنه كان على كاتب السيناريو ستيف كلوفيس في هذا

الجزء أن يكثف أحداث الرواية التي جاءت في 734 صفحة

ليتم احتواؤها في فيلم مدته 157 دقيقة، ولهذا يفضل بعض

عشاق بوتر قراءة الرواية بتفاصيلها أولاً، وعلى كل حال

يظل هاري بوتر الشخصية الأساسية، ويؤديها الممثل

اليافع (دانييل راتكليف) وهو الآن في السادسة عشرة من

عمره، ومعه زميلته في المدرسة هيرميون غرانجر (إيما

واتسون) والتي بدت أكثر نضجاً في العمر في هذا الجزء،

وصار المخرجون يراعون أنها خرجت من عباءة الطفولة

إلى أدوار تناسيها أكثر، وهذا ما بدأ وأضحى في هذا الفيلم

حيث كانت نجمة ليلة الرقص التي أقمها المدرسة، وبقية

الشخصيات تعرف عليها المشاهدين مسبقاً، مثل اللورد

فولدموروت (الف فينيكس)، والبوس ديميلدور (مايكل

غامبون)، وريتا سكيت (ميراندا ريشاستون)، وغامبون

دميلدور وغيره، وبالطبع فإن من لم يشاهد الجزئين

السابقين من هاري بوتر، لا يعرف ما المقصود بكل ما ذكرت

من أسماء وأدوارها، ولكن إذا أتبع للمشاهدين الجدد أن

يشاهدوا هاري بوتر لأول مرة هنا فلا بد أن تسحرمهم

الأجزاء الأسطورية، وهذا سيقود البعض إلى محاولة

التعرف على الحكاية من أولها فيما سبق من أجزاء.

مرعب، إذ يدخل هاري في حلمه إلى مناطق جديدة، حيث

أجواء من التنافس على (كأس قاديان العائلي) في ستاد

عجيب الشكل، وقيادة بهجم من السماء (كلو الموت) الذين

يخرجون كل شيء، وفيما عدا هذا البداية للأجواء

الكابوسية المرعبة تبدو بقية الفيلم متعته الطابع،

ومشوقة، حيث يبدأ الترقب في أعلى درجاته، وتذور

الحكاية حول مسابقة بين ثلاثة من السحرة الثلاثة